

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta filozofická**  
**Katedra anglického jazyka a literatury**

**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): Libuše Krausová  
Název práce: England Through the Eyes of Czech RAF Pilots

Vedoucí práce: Alice Tihelková

1. CÍL PRÁCE (uvedte, do jaké míry byl naplněn): Práce si klade za cíl představit obraz Anglie a Angličanů očima českých letců v RAF za 2.světové války prostřednictvím analýzy jejich memoárů a jiných souvisejících pramenů. Tento cíl byl splněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.): Studentka si zvolila téma náročné, vyžadující práci s primárními zdroji (paměti letců), avšak zároveň bylo třeba i nastudovat velké množství literatury k problematice českých letců v RAF jako takové. Vzpomínky letců, psané česky, bylo rovněž potřeba přeložit do angličtiny. Je třeba vyzdvihnout velký podíl vlastní práce a širokou pramennou základnu, kterou autorka shromáždila. Vynikající je přílohová pasáž, kde autorka představuje obsáhlou a nesmírně zajímavou dobovou dokumentaci k životu českých pilotů v Anglii..

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Obsahová složka je silnější stránkou práce než složka formální. Úprava práce by mohla být promyšlenější (odsazování, odstavce, mezery). Jisté vylepšení by snesla i jazyková stránka; místy se v práci vyskytují gramatické nepřesnosti (*just in time to interfere to the Battle of Britain*, p.17. *consisted from 6 members*, p.19, atd). Celková kvalita jazykového projevu je však adekvátní, zvláště vzhledem k tomu, kolik odborné terminologie musela autorka použít (a ve většině případů i přeložit do angličtiny).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.): Význam práce spočívá v její originalitě, pečlivé práci s primárními zdroji a obdivuhovnému znalostnímu záběru, který v ní autorka předvedla. Obraz Anglie a Angličanů očima českých pamětníků bojových akcí v britském letectvu je velmi poutavý - dozvídáme se o vnímaném rozdílu mentalit českých a anglických letců, o dojmech českých letců z třídě uspořádané a tradicionalistické britské společnosti, ale i o jejich volnočasových aktivitách a každodenních radostech, které jim pomáhaly překonat neustálé ohrožení na životě. Podnětné informace jsou tu i ohledně postavení českých letců v rámci britského letectva a jejich vnímání Brity. Je třeba vyzdvihnout, že autorka zrealizovala i rozhovor s Rogerem Darlingtonem, zetěm nadporučíka letectva Karla Kuttelwaschera, což opět přispívá k originalitě práce. Přes určité nedostatky ve formální organizaci a úpravě se celkově jedná o práci pozoruhodného rozsahu, na níž je patrný i autorčin entuziasmus pro zvolené téma.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Než jste přistoupila ke studiu pamětí, měla jste nějaká očekávání ohledně toho, jaké budou dojmy letců z anglického prostředí? Potvrdila se tato očekávání, nebo vás některé skutečnosti překvapily?
2. Jakým způsobem jste nashromáždila bohatý přílohový materiál, který uvádíte na konci práce?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): výborně

Datum: 8.5. 2012

Podpis:

